

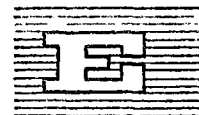
ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/6018
6 July 1977

RUSSIAN
Original: English



Шестьдесят третья сессия
Пункт 23 повестки дня. Осуществление
Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам специализированными
учреждениями и международными организациями,
связанными с Организацией Объединенных Наций

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА О КОНСУЛЬТАЦИЯХ, ПРОВЕДЕННЫХ С
ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ

1. На своей шестьдесят первой сессии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2015 (LXI) от 3 августа 1976 года, озаглавленную "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций". В пункте 11 этой резолюции Совет просил своего председателя продолжать консультации по данному вопросу с председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. На своем 1052-м заседании 8 сентября 1976 года Специальный комитет принял резолюцию по этому вопросу, в которой он постановил продолжать изучение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии^{1/}.
3. На своей тридцать первой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 31/30, в пункте 13 которой она предлагает Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
4. В свете вышеизложенного отчет о консультациях, проведенных между председателем Совета и председателем Специального комитета, приводится ниже.
5. Председатель Экономического и Социального Совета информировал председателя Специального комитета о том, что в течение последнего года Административный комитет по координации продолжал уделять пристальное внимание данному вопросу (E/5973, пункт 20).

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, дополнения № 23 (A/31/23/Rev.1), глава VI, пункт 13.

Два сотрудника, исполнявшие обязанности председателей, рассмотрели результаты состоявшегося в Париже 23 мая 1977 года совещания между представителями учреждений, Организации Объединенных Наций и генерального секретариата Организации африканского единства (ОАЕ) в соответствии с пунктом 10 резолюции 1892 (LVII) Совета от 1 августа 1974 года. Они отметили, что на этом совещании были выработаны полезные указания для учреждений в отношении первоочередных задач и процедур ОАЕ в области оказания помощи национально-освободительным движениям, и в этой связи была внесена ясность в ряд вопросов, представляющих взаимный интерес, что таким образом укрепило сотрудничество между учреждениями и ОАЕ. Соответственно, два сотрудника исполнявшие обязанности председателей, считали весьма важным и желательным, чтобы в дальнейшем такие консультации проводились на регулярной основе.

6. Председатель Специального комитета информировал председателя Совета о том, что в осуществление пункта 10 резолюции 2015 (LXI) Совета внимание Специального комитета было привлечено как к настоящей резолюции, так и к прениям, к которым эта резолюция привела в ходе шестьдесят первой сессии Совета (E/AC.24/SR.588-590 и 592; E/SR.2015). Он также информировал председателя Совета о том, что в начале своей нынешней сессии Комитет предложил своему Подкомитету по петициям, информации и помощи следить за осуществлением специализированными учреждениями и организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая, в частности, резолюцию Генеральной Ассамблеи 31/30. Учитывая положительные результаты контактов, установленных в 1976 году с представителями ряда специализированных учреждений, Специальный комитет через Подкомитет продолжал проводить подобные консультации в течение своей нынешней сессии. При рассмотрении данного пункта повестки дня в августе 1977 года Специальный комитет учтет доклад Подкомитета, содержащий отчет об этих консультациях.

7. Председатель Специального комитета информировал также председателя Совета о том, что ряд специализированных учреждений и организаций были представлены в качестве наблюдателей на Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии, проходившей в Мапуту, Мозамбик, в мае 1977 года под эгидой Специального комитета и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Они предоставили информацию о своей деятельности, и между ними, ОАЕ и соответствующими национально-освободительными движениями, состоялись консультации. При рассмотрении данного пункта повестки дня Специальный комитет полностью примет это во внимание.

8. Конференция на основе консенсуса приняла Декларацию Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии (A/32/109,

часть II), которые содержат ряд следующих весьма важных пунктов, имеющих непосредственное отношение к работе специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций:

- а) Конференция заявила о своей убежденности в том, что борьба народов Зимбабве и Намибии за самоопределение и независимость вступила в решающий и заключительный этап. Соответственно, она обратилась ко всем государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям предпринять согласованные международные действия в поддержку этой борьбы путем расширения своей помощи соответствующим национально-освободительным движениям;
- б) она призвала специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание разработке в тесном сотрудничестве с ОАЕ программ и проектов помощи народам Зимбабве и Намибии и их национально-освободительным движениям; в том, что касается Намибии, Конференция заявила, что такая помощь должна оказываться в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;
- с) далее она настоятельно призвала все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать в рамках их круга ведения всю возможную практическую помощь Совету по Намибии по осуществлению возложенных на него полномочий;
- д) в соответствии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности она призвала их прекратить оказание любой финансовой, экономической, технической или иной помощи незаконному режиму меньшинства Южной Родезии и правительству Южной Африки, полностью прекратить их поддержку и воздерживаться от любых действий, которые можно истолковать как признание законности их господства над Зимбабве и Намибией;
- е) она призвала те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в которых Южная Африка до сих пор незаконно пытается представлять Намибию, немедленно порвать такие отношения и предоставить полноправное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве органа управления Намибией до получения ею независимости;

f) Конференция с удовлетворением отметила программы, особенно Программу образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки (ЮНЕТПА), Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Целевого фонда для Южной Африки, а также программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКСБ) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), в соответствии с которыми осуществляется профессиональная подготовка и оказывается гуманитарная помощь народам Зимбабве и Намибии. Она обратилась с призывом ко всем государствам, организациям и частным лицам оказывать щедрую поддержку всем таким программам;

g) далее она рекомендовала Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность создания Университета для Намибии и предложить Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) оказывать содействие Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в разработке планов для данного проекта;

h) в заключение Конференция настоятельно призвала учреждения и организации в первоочередном порядке оказывать материальную и другую помощь "прифронтовым" государствам, с тем чтобы они могли более эффективно осуществлять резолюции Организации Объединенных Наций, поддерживающие освободительную борьбу в Зимбабве и Намибии и, в частности, чтобы они могли оказывать помощь растущему числу беженцев из других территорий. В других положениях, непосредственно не относящихся к учреждениям, Конференция подчеркнула необходимость увеличения взносов и помощи для Института Организации Объединенных Наций для Намибии, а также государствам, граничащим с Зимбабве и Намибией, с тем чтобы дать возможность этим государствам обеспечить средствами к существованию растущее число беженцев из этих двух территорий.

9. Председатель Совета дал высокую оценку тому важному вкладу, который Специальный комитет внес в успешное проведение Конференции, и выразил мнение, что консенсус, достигнутый между 92 участвовавшими государствами-членами Организации Объединенных Наций, должен содействовать тому, чтобы международное сообщество, включая специализированные учреждения и организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, увеличили вдвое свою помощь народам Зимбабве и Намибии и их национально-освободительным движениям. Он выразил уверенность, что Декларация Мапуту и Программа действий будут изучены специализированными учреждениями и организациями

в рамках системы Организации Объединенных Наций с тем вниманием, которого они заслуживают. Председательствующие согласны, что расширение борьбы за независимость народов Зимбабве и Намибии привело к возникновению срочной и безотлагательной необходимости во всех видах помощи. В этом контексте они с удовлетворением отметили, что ряд учреждений и организаций расширили объем и масштабы своей помощи и что Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на своей двадцать второй сессии уполномочил Администратора израсходовать до 6 млн. долл. США в период 1977-1981 гг. в дополнение к средствам, имеющимся в Целевом фонде для оказания помощи колониальным странам и народам, в целях предоставления помощи национально-освободительным движениям, признаваемым ОАЕ. Председательствующие выразили то мнение, что поддержка основных финансовых организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, Международный валютный фонд, а также ПРООН, необходима при обеспечении потока средств, требующихся для разработки широких программ оказания помощи. Они выразили также мнение, что те учреждения и организации, которые до сих пор в основном зависели от внебюджетных источников финансирования проектов по оказанию помощи, должны в максимально возможной степени стремиться к изысканию путей и средств для включения в их регулярные бюджеты ассигнований для финансирования осуществляемых проектов, поддерживаемых ОАЕ и национально-освободительными движениями.

10. Председательствующие с удовлетворением отметили более тесные контакты и связь, установленные организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций с национально-освободительными движениями, ОАЕ и Советом по Намибии. Они приветствовали мероприятия, осуществленные учреждениями и организациями с целью обеспечения активного и непосредственного участия в их заседаниях представителей национально-освободительных движений, что тем самым содействует эффективному рассмотрению соответствующими организациями мер в поддержку колониальных народов. Они с удовлетворением отметили, что в соответствии с пунктом 6 резолюции Экономического и Социального Совета 2015 (LXI) многие учреждения оплатили путевые и другие соответствующие расходы представителей национально-освободительных движений, приглашенных для участия в этих заседаниях. Они в особенности приветствовали решение Совета управляющих ПРООН приглашать этих представителей для принятия участия в качестве наблюдателей в работе Совета в ходе его сессий. Они приветствовали также тот факт, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был представлен на многих конференциях и заседаниях учреждений и что в некоторых учреждениях ему был предоставлен статус ассоциированного члена.

11. Председательствующие отметили, что эти более тесные контакты и связь привели к увеличению объема и масштабов помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Они выразили уверенность в том, что дальнейшие контакты и консультации приведут к преодолению процедурных трудностей и расширению возможностей учреждений более оперативно и с большей гибкостью реагировать на потребности по мере их выявления. В этой связи председательствующие согласились, что практика направления многоотраслевых миссий в консультации с ОАГ должна быть продолжена, с тем чтобы определить и в надлежащем порядке рассмотреть потребности соответствующих народов с точки зрения конкретных программ по оказанию помощи. Они в особенности приветствовали меры, принятые рядом учреждений и организаций с целью предоставления расширенной помощи Институту Организации Объединенных Наций для Намибии, включая предоставление ПРООН в 1976 году 3,73 млн.долл.США для оказания помощи по финансированию его бюджетных ассигнований. Они также с удовлетворением отметили, что в соответствии с надеждой, выраженной Административным комитетом по координации во время его **шестьдесят седьмой** сессии, состоявшейся в апреле 1976 года, между директором Института и рядом учреждений, включая Всемирный банк, были установлены взаимные контакты с целью изучения путей расширения помощи и более тесного сотрудничества.

12. Председательствующие отметили, что результаты расширения освободительной борьбы в Зимбабве и Намибии и увеличения гнета незаконных расистских режимов меньшинств был значительный приток беженцев, ищущих убежища в соседних государствах, в частности в Анголе, Ботсване, Мозамбике и Замбии. Это значительно увеличило потребности в чрезвычайной и других видах гуманитарной помощи. В этом контексте они с удовлетворением отметили существенное расширение международной помощи, предоставляемой **через** посредство УВКБ в тесном сотрудничестве с рядом организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также с ОАЕ. В конце 1976 года общее число беженцев из Зимбабве и Намибии составляло свыше 37 000 человек, а к 1 июля 1977 года их число возросло до 51 000 человек. Кроме того, в этом районе существовала серьезная проблема, связанная с нуждами южноафриканских студентов-беженцев. На нужды эти беженцев обратили внимание международного сообщества Генеральный секретарь и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по

делам беженцев. Обратившись затем к правительствам, Верховный комиссар призвал их предоставить в 1977 г. помощь в размере 16 млн.долл. Председательствующие отметили также что в период между 1974 и 1976 гг. МПП предоставила колониальным и бывшим колониальным странам в Африке около 26,7 млн.долл. в виде продовольственной помощи. Они выразили надежду, что учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций будут по-прежнему делать все возможное для оказания помощи заинтересованным правительствам в обеспечении чрезвычайной и другой помощи все большему числу беженцев.

13. Председательствующие отметили, что меры, принятые рядом учреждений с целью прекращения какой-либо помощи правительству Южной Африки и незаконному режиму в Южной Родезии, остаются в силе. Они согласились, что система организации Организации Объединенных Наций должна укрепить эти меры, с тем чтобы обеспечить максимальную изоляцию этих режимов в соответствии с декларацией Мапуту.

14. Учитывая, что вопросы, поднятые в настоящем докладе, потребуют постоянного рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и Специальным комитетом, председательствующие согласились с тем, что в зависимости от любых директив, которые может принять Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии, и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, они должны поддерживать друг с другом тесный контакт в отношении этого вопроса.